



FZK 70305-0

AKKUMULÁTOROS KULTIVÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros kultivátort.

Mielőtt használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tegye el egy biztos helyre későbbi használat céljából. Ezt a terméket a megbízhatóságot, a könnyű használatot és biztonságos üzemeltetést középpontba helyező szigorú követelményeink figyelembe vételével gyártottuk. Megfelelő karbantartás mellett sok éven át megbízhatóan és problémamentesen fogja Önt szolgálni.

TARTALOM

1. Általános biztonsági utasítások	58
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	58
Csomagolás	60
Használati útmutató.....	60
2. A munkabiztonság alapjai	61
Munkaruha/munkaterület.....	62
A munka megszakítása.....	62
További veszélyek	62
3. Ikonok	63
4. A használat célja	63
5. A gép leírása	65
6. Összeállítás	65
7. használat.....	69
Idegen tárgyak eltávolítása.....	69
8. Karbantartás.....	69
9. Tárolás	71
10. Műszaki adatok.....	71
11. Megsemmisítés.....	72

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része se essen ki a csomagolásból, amíg nem ellenőrizte, hiánytalan-e a csomag.
- ✿ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.
- ✿ Olvassa el valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy komoly sérülés következhet be.
- ✿ Használat előtt ellenőrizze, hogy mindenki, aki a gépet használja, elolvasta és megértette ezeket a biztonsági utasításokat, valamint az útmutatóban található további információkat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A gép használata közben használjon megfelelő fülvédőt. Bizonyos feltételek között és a bizonyos használati idő után a gép által keltett zaj hallásvesztést okozhat.

A sérült alkatrészek átvizsgálása

Minden használat előtt alaposan ellenőrizni kell minden meghibásodott alkatrészt, és meg kell állapítani, megfelelően fog-e működni és teljesíteni feladatát. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállításait és rögzítését, az alkatrészek sérülését, a rögzítőelemeket és minden olyan körülményt, ami a működést zavarhatja. Minden hibás alkatrészt ki kell cserélni.

Ne használja veszélyes környezetben

A gépet ne használja esőben, viharban, nedves vagy vizes környezetben. A gépet ne üzemeltesse gázok jelenlétében vagy robbanásveszélyes környezetben. Ezen gépek motorjai működés közben szikráznak, és a szikrák meggyújthatják a gőzöket.

Tartsa gyermekektől távol

A gép környezetében levő embereknek, gyerekeknek és állatoknak biztonságos távolságban kell lenniük.

Viseljen megfelelő öltözetet

Ne viseljen laza ruhát és ékszereket, a hosszú hajára tegyen védőhálót. Beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Kültéri munkavégzés során ajánlott kesztyűt és stabil lábbelit viselni.

Viseljen védőszemüveget

A gép használata közben viseljen oldalvédelemmel ellátott védőszemüveget. Poros környezetben használjon arcvédő maszkot vagy respirátort.

Kettős szigetelés

A kultivátor kettős szigeteléssel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy valamennyi fém alkatrész el van szigetelve az elektromos tápellátástól. Ezt az elektromos és mechanikus alkatrészek közti szigetelő réteg biztosítja. A kettős szigetelés maximális biztonsági szintet nyújt.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a kultivátort egy idegen tárgy blokkolja, vagy a motor túl van terhelve, a biztonsági mechanizmus automatikusan kikapcsolja a motort. Engedje el az indítókart és várja meg, amíg a motor lehűl (kb. 15 perc), mielőtt a kultivátort újra bekapcsolja.

Húzza ki a gépet a tápellátásból, ha nem használja, és ha le akarja mosni vagy meg akarja javítani. Ne hagyja felügyelet nélkül.

Ne sérüljön meg a hálózati kábel

A gépet soha ne helyezze át a kábelénél fogva, és ne úgy húzza ki a konnektorból. Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne érjen hozzá forró és zsíros felületekhez és éles peremekhez.

A gépet megfelelően használja

Soha ne használja a készüléket más célra, mint amire való (lásd A használat célja c. részt).

Ne becsülje túl a képességeit

A kultivátort csak gyalogló sebességgel tolja. A munka közben mindig álljon stabilan és tartsa meg az egyensúlyát.

Világítás

A szerszámot csak nappali fény vagy erős mesterséges megvilágítás mellett használja.

A nem használt gépet fedett helyen tárolja

Ha a kultivátort nem használja, száraz, fedett helyre tegye, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

Gondosan tartsa karban a gépet

A legjobb teljesítmény és a minimális sérülésveszély érdekében tartsa a gépet tisztán, rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és ha sérült, cserélje ki. A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán és olajmentesen.

Legyen mindig figyelmes

Szenteljen figyelmet az éppen végzett munkának. Tartsa fenn az általános figyelmet. Ne használja a kultivátort, ha fáradt, ha drog vagy gyógyszer hatása alatt van.

⚠ FIGYELEM: A kultivátort ne használja föld alatti elektromos vagy telefonkábelek, vezetékek és csövek közelében. Ha a kultivátor idegen tárgynak ütközik, azonnal kapcsolja ki, várja meg, míg a kések leállnak, és ellenőrizze, nem sérültek-e meg. Szükség esetén kérje szakszerviz közreműködését. Ha a kultivátor túlságosan rázkódni kezd, azonnal kapcsolja ki, és azonosítsa az okát. A rázkódás általában problémára utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Megvághatja magát! A kultivátor tisztítása vagy karbantartása esetén használjon védőkesztyűt, és legyen óvatos.

Bármiféle karbantartás vagy javítás megkezdése előtt a kultivátort kapcsolja ki, várja meg, míg a kések megállnak, és húzza ki az elektromos hálózathoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A kések nem állnak meg azonnal a kultivátor kikapcsolásakor.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Sérülés veszélye. Kezét, lábát és más testrészeit és ruhadarabjait tartsa megfelelő távolságban a kultivátor forgó alkatrészeitől.

Csomagolás

A termék olyan csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás másodlagos nyersanyag, amely újrahasznosítható.

Használati útmutató

A géppel folytatott munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, és gondosan tanulmányozza át a géppel végzendő munka alapjait. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és megfelelő használatával. Tartsa ezt a felhasználói útmutatót biztonságos helyen a későbbi egyszerű használat érdekében. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jótállási jegyet és a vásárlás igazolását, őrizze meg legalább a garancia időtartamáig. Ha a szerszámot más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba, hogy maximális védelmet biztosítson számára a kezelés és szállítás során (pl. költözéskor, vagy ha a terméket a szakszervizbe küldi javítás céljából).

📖 MEGJEGYZÉS: Ha másnak adja át az eszközt, mellékelje hozzá ezt a használati utasítást. A motor meghajtású szerszám megfelelő használatának előfeltétele a mellékelt használati útmutatóban szereplő utasítások betartása. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati útmutató a karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos utasításokat is tartalmazza. A gyártó nem vállal felelősséget ezen utasítások be nem tartása miatt okozott balesetekért vagy károkért.

2. A MUNKABIZTONSÁG ALAPJAI

- ✿ **A gépet soha ne használja sérült vagy láthatóan elhasználódott tápkábellel.**
- ✿ **Ha a kultivátort a sérült kábellel csatlakoztatja a tápellátáshoz, majd a kultivátor kihúzása előtt egy szigeteletlen helyhez ér, áramütést szenvedhet.**
- ✿ **Hasonlóképpen soha ne érjen a késekhez, amíg a gépet le nem választotta az energiaforrásról, és a kések teljesen le nem állnak.**
- ✿ **Gondoskodjon róla, hogy a hosszabbító kábel ne érintkezzen a késekkel. A kések felsérthetik a tápkábel szigetelését, és így az áramütés veszélye fenyegeti, ha a teste egy része hozzáér a feszültség alatt lévő kábel szigeteletlen részéhez.**

- ✿ **Válassza le a gépet az elektromos tápellátásról (azaz húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzataból):**
 - Ha felügyelet nélkül kell hagynia a készüléket.
 - Ha egy hibát akar elhárítani.
 - Minden ellenőrzés, minden tisztítás és javítás előtt.
 - Ha idegen tárgy ütközik bele munka közben.
 - Ha a készülék túlságosan rázkódik.

- ⚠ **JAVASLAT:** A gépet csak olyan tápforráshoz csatlakoztassa, amely 30 mA maximális szivárgási áramú áramvédővel (RCD) rendelkezik.

- ✿ Ha a tápkábel sérült, a gyártónak vagy szakszerviznek kell kicserélnie.

- ✿ Ezt a készüléket nem használhatja korlátozott fizikai vagy szellemi képességű személy (a gyermekeket is beleértve). Ezenkívül nem használhatják tapasztalatlan személyek, akik nem rendelkeznek elegendő technikai ismeretekkel a működtetéséhez. Ezeknek a személyeknek hozzáértő személy felügyelete alatt kell lenniük, vagy utasításokat kell kapniuk a munkahelyi biztonság alapjairól.

- ✿ Ha a közelben gyermekek vannak, figyelni kell rájuk, nehogy játsszanak a géppel.

- ✿ A kéz bizsergése vagy zsibbadása a túlzott rázkódás eredménye. Ha ilyen helyzet következik be, rövidítse le a munkaciklust, tartson elég hosszú szüneteket, ossza meg munkáját másokkal, vagy ha a kultivátort hosszú ideig használja, viseljen speciális rezgésgátló kesztyűt.

- ✿ A kultivátor használatának elkerülhetetlen része az üzemi zaj. Ezért zajos munkát csak meghatározott órákban végezzen, vagy amikor ez a fajta tevékenység normális. Tartsa tiszteletben a pihenőidőt, és próbálja a lehető legrövidebb időre korlátozni a munkát. Javasoljuk továbbá, hogy a kezelő és a kultivátor környezetében tartózkodók viseljenek fülvédőt.

- ✿ Ne használja az elektromos kultivátort sérült, deformálódott vagy elhasználódott biztonsági berendezésekkel (biztonsági indító, biztonsági fedél) és/vagy késekkel. Az egyensúly érdekében a hibás alkatrészeket és csavarokat készletenként cserélje ki.
- ✿ A munka megkezdése előtt keresse meg és távolítsa el az idegen tárgyakat (pl. köveket, ágakat stb.).
- ✿ Ha munka közben akadályba ütközik vagy a kések elakadnak, kapcsolja ki az elektromos kultivátort, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és várja meg, míg a kések megállnak. Ezután távolítsa el az akadályt. Ellenőrizze, hogy az elektromos kultivátor nem hibásodott-e meg, és szükség esetén kérje szakszerviz segítségét.
- ✿ Az elektromos kultivátort csak az ebben a használati útmutatóban leírt célokra használja.
- ✿ A kultivátort ne vezesse kemény felületeken (beton, járda) vagy lépcsőn. Ne terhelje túl a motort. Ne helyezzen a kultivátorra további súlyt. Használat után a kultivátort húzza ki a tápellátásból és ellenőrizze, nem sérült-e meg a gép, főképpen a kések, és szükség esetén kérje szakszerviz segítségét.
- ✿ Hátrafelé haladva legyen különösen óvatos. Megbotolhat!
- ✿ Lejtőn mindig a lejtőre merőlegesen dolgozzon, és figyeljen a biztonságos és stabil állásra.
- ✿ Legyen különösen körültekintő, ha irányt változtat a lejtőn, és ne dolgozzon túl meredek lejtőn.
- ✿ Csak jó látási viszonyok között dolgozzon.

Munkaruha/munkaterület

- ✿ Felelős a munkaterület biztonságáért.
- ✿ Bizonyosodjon meg róla, hogy a munkaterület közelében nincsenek emberek (főleg gyerekek) és állatok.
- ✿ Lába védelme érdekében masszív cipőt és hosszú nadrágot viseljen. A kultivátort soha ne használja szandálban vagy mezítláb.
- ✿ Kezét és lábát tartsa biztonságos távolságban a késektől – különösen a gép beindításakor! Tartsa a tápkábelt biztonságos távolságban a késektől.
- ✿ Ismerkedjen meg a környezettel és figyeljen a lehetséges kockázatokra, amelyek elkerülhetik a figyelmét a gép zaja miatt.
- ✿ A gépet soha ne használja esőben vagy nedves, vizes környezetben. Soha ne dolgozzon medence vagy kerti tó közvetlen közelében.








A munka megszakítása

- ✿ Az elektromos kultivátort soha ne hagyja a munkahelyen felügyelet nélkül.
- ✿ Ha megszakítja a munkát, mindig biztonságos helyre tegye az elektromos kultivátort, és húzza ki az elektromos hálózatról.
- ✿ Ha a kultivátort áthelyezi, kapcsolja ki, és várja meg, míg a kések megállnak. Húzza ki a tápkábelt.

További veszélyek

- ✿ Annak ellenére, hogy termékeink megfelelnek a hatályos műszaki szabványoknak és biztonsági irányelveknek, továbbra is fennállnak bizonyos kockázatok a gép üzemeltetője számára:
 - A késtérből kövek vagy törmelékek repülhetnek ki.
 - Ha a kezelő nem használ fülvédőt, megsüketülhet.
 - Ujjsérülések a kés karbantartása során.
 - A kultivátorral való munka közben felszálló porrészecskék belélegzése.
 - Áramütés kockázata a szigetetlen alkatrészek megérintése esetén.

3. IKONOK

	<p>Figyelmeztetés: Olvassa el a használati útmutatót!</p>
	<p>Ne használja esőben vagy nedves környezetben!</p>
	<p>A többi ember maradjon biztonságos távolságban!</p>
	<p>Forgó alkatrészek! A kések csak némi idővel a motor kikapcsolása után állnak meg.</p>
	<p>Az európai irányelvek alapvető érvényes biztonsági szabványaival összhangban.</p>
	<p>A gép kettős szigeteléssel van ellátva, ezért nem szükséges földelő vezetékét használni. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a típuscímkén feltüntetett feszültségnek.</p>
	<p>Viseljen fülvédőt! Viseljen szemvédőt! Viseljen légzésvédőt!</p>

4. A HASZNÁLAT CÉLJA

A FIELDMAN akkumulátoros kultivátor nagyobb talajrögök és a kemény talaj feltörésére való kis és közepes méretű mezőgazdasági területeken és kertekben. Nem való nyilvános tereken, parkokban, sportközpontokban, autópályákon, a mezőgazdaságban vagy erdőszelvényben történő munkavégzésre.

Az akkumulátoros kultivátor nem használható kövek kiszántására vagy füves területek felszántására!
Ezen utasítások betartása az akkumulátoros kultivátor helyes használatának előfeltétele.

5. A GÉP LEÍRÁSA

1. ábra



- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A Főegység
Ez a gép központi része.</p> <p>B Alsó rudak
Az alsó rudak a főegységhez vannak rögzítve.</p> <p>Fogantyúk
Munka közben mindkét kezével tartania kell őket.</p> <p>D Középrúd
A középrúd az alsó rudakhoz van rögzítve.</p> <p>E Kések</p> <p>F 2 × kerék
Rögzítse őket a keréktengelyhez.</p> <p>G 2 × Kerékfedél
Ezeket a kerekre kell tenni, miután rögzítette őket a keréktengelyen.</p> <p>H Keréktengely
Tegye fel rá a kerekeket.</p> <p>H1 A keréktengely tartója
Az alsó rudakhoz van rögzítve.
A kerékmagasság-állító csap két állás közötti választást tesz lehetővé. A munkapozíció (a kerek a föld felett vannak) és a szállítási pozíció (a kerek a földön vannak) közül választhat.</p> <p>I 2 × kerékalátét
Ezek a kerékösszetétel részei.</p> <p>J 2 × Sassoc
Ezek a kerékösszetétel részei.</p> | <p>K Kábelrögzítők
Ezek rögzítik a kábelt a géphez.</p> <p>L 4 × Szárnyas anyacsavar
Ezek tartják össze a rudakat. Kilazíthatja őket, ha a tároláshoz össze akarja hajtani a fogantyúkat.</p> <p>M 4 × Csavar
Ezek tartják össze a rudakat.</p> <p>N Felső rúd:
A középrúddal van rögzítve.</p> <p>O 2 × A keréktengelyt a géphez rögzítő csavar
Ezek rögzítik a keréktengelyt az alsó rudakhoz.</p> <p>P 2 × Távtartó
A csavarokra (O) ülnek.</p> <p>Q 2 × Alátét
Ezeknek a keréktengely alsó rudakhoz rögzítésében van szerepe.</p> <p>R 2 × Anyacsavar
A keréktengely alsó rudakhoz rögzítéséhez használja őket.</p> <p>S 1 × Alátét
Ennek a keréktengely (a fogantyúnál állóhoz képest) jobb alsó rúdhoz rögzítésében van szerepe.</p> <p>W Kerékmagasság-állító csap
Ezt a csapot használja a kerek pozíciójának (szállítási pozíció vagy munkapozíció) kiválasztására.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

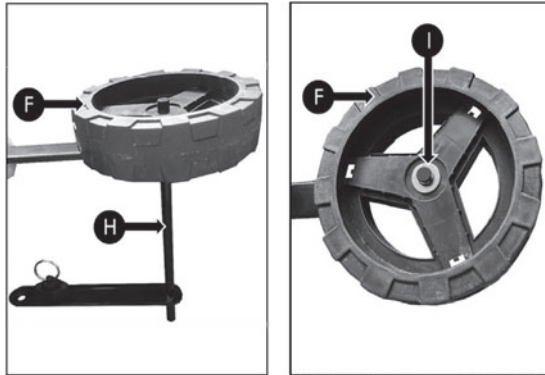
6. ÖSSZEÁLLÍTÁS

Az összeállítás 6 lépésben történik:

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. LÉPÉS A kerekek felhelyezése | 4. LÉPÉS A felső rúd rögzítése |
| 2. LÉPÉS A kerekek rögzítése | 5. LÉPÉS A kábeltartók rögzítése |
| 3. LÉPÉS A középrúd rögzítése | 6. LÉPÉS Kábeltartó a fogantyún |

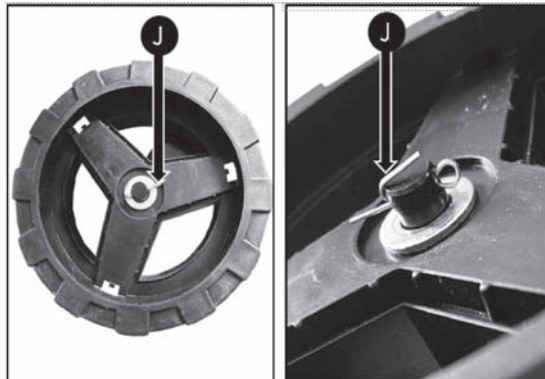
1. LÉPÉS: A kerekek felhelyezése

1. Helyezze a kereket **(F)** a tengelyre **(H)**.
2. Helyezze az alátétet **(I)** a tengelyre a kerék fölé.

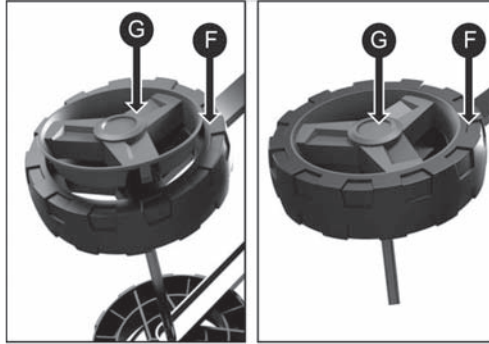


1. LÉPÉS: A kerekek felhelyezése (folytatás)

5. Helyezze a sasszeget **(J)** a tengelyen lévő nyílásba. Miután becsúsztatta, a sasszeget szét kell nyitni. Ez akadályozza meg, hogy a kerék leessen.

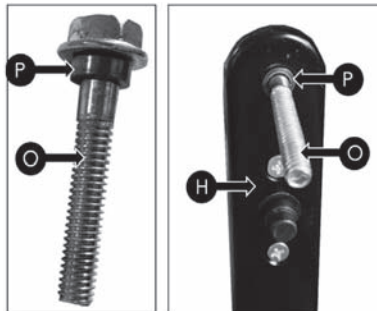


- Helyezze a kerékfedelelet **(G)** a kerékre **(F)**, és kattintsa a helyére. A kerékfedélen lévő kiemelkedéseknek illeszkedniük kell a kerék vágataihoz.
- Ezt végezze el mindkét kerékkel.

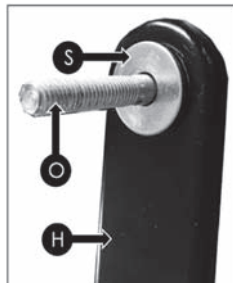


2. LÉPÉS: A kerekek rögzítése

- Helyezze a távtartót **(P)** a csavarra **(O)**. Ezután a csavart csúsztassa be a keréktengely tartójának nyílásába **(H1)**. Az alátétnek a képen látható módon kell a nyílásba illeszkednie.



- Jobb oldal (a kerékmagasság állításához szükséges csappal szemben)** – Helyezze az alátétet **(S)** a csavarra **(O)**, mielőtt a csavart becsúsztatja az alsó fogantyú nyílásába.
Bal oldal (a kerékmagasság állításához szükséges csapnál) – Erre az oldalra nem kell alátétet tenni. Csúsztassa be a csavart az alsó fogantyú nyílásába.



3. LÉPÉS: A középrúd rögzítése

1. Rögzítse a középrudat **(D)** az alsó rudakhoz **(B)** egy szárnyas anya **(L)** és egy csavar **(M)** segítségével.



4. LÉPÉS: A felső rúd rögzítése

1. Rögzítse a felső rudat **(N)** a középrúdhhoz **(D)** egy szárnyas anya **(L)** és egy csavar segítségével: **(M)**.



5. LÉPÉS: A kábelrögzítők rögzítése

1. Rögzítse a kábelt a jobboldali fogantyúhoz **(D)** a mellékelt kábelrögzítők segítségével **(K)**. Ezzel rögzíti a kábelt a géphez.



6. LÉPÉS: Kábeltartó a fogantyún

- ⚠ Mielőtt belefog ebbe a tevékenységbe, ellenőrizze, ki van-e húzva a gép a tápellátásból. Ha a gép be van dugva a konnektorba, véletlenül megnyomhatja a kioldógombot.**

Ez tartja a kábelt a helyén működés közben, és megakadályozza a kábel megterhelését.

1. Csináljon egy kis hurkot a tápkábelben **(Y)**.
2. A hurkot tegye a fogantyú nyílásába és a kampóra **(U)**.
3. Lassan húzza meg a hurkot, hogy ne legyen laza.



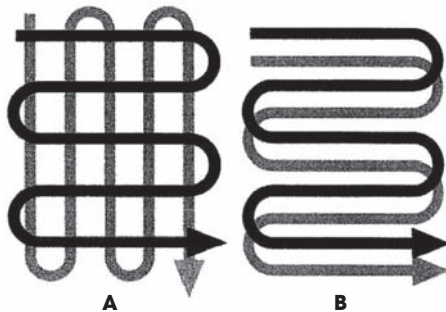
7. HASZNÁLAT

A kerti ágyás vetésre való előkészítésekor a következő minták ajánlottak:

„A” lazítási minta – Kétszer menjen át a lazítandó területen, másodszorra az első lazításra merőlegesen, ld. 11. ábra.
 „B” lazítási minta – Kétszer menjen át a lazítandó területen, másodszorra az első lazításhoz képest átfedéssel haladjon, ld. 11. ábra.

A munka megkezdése előtt a munkaterületről távolítsa el minden látható követ vagy egyéb idegen tárgyat.

11. ábra



⚠ FIGYELMEZTETÉS: A kultivatort az áthelyezése előtt kapcsolja ki, és várja meg, míg a kések megállnak. Ügyeljen rá, hogy az áthelyezés során a kések ne érjenek a földre. A kések és maga a gép is megsérülhet, akkor is, ha a motor ki van kapcsolva.

Idegen tárgyak eltávolítása

Működés közben a kövek vagy gyökerek beakadhatnak a késekbe, vagy a magas fű vagy gyom rátekeredhet a tengelyre. Ha a késeket vagy a tengelyt meg akarja tisztítani, először engedje el az indítókart, várja meg, míg a kések megállnak, és húzza ki az elektromos hálózatról. Lazítsa ki vagy távolítsa el az idegen tárgyakat a késekről vagy a tengelyről. A magas fű vagy gyom könnyebb eltávolítása érdekében szereljen le egy vagy több kést.

8. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt.

A karbantartás során használjon védőkesztyűt.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábelen nem látható-e sérülés vagy elöregedés jelei. Cserélje ki a kábelt, ha töredezett vagy más módon sérült. Ellenőrizze a kések állapotát és ügyeljen rá, hogy minden menetes csatlakozás megfelelően meg legyen húzva. Ha a kések tompák, élezze őket újra vagy cserélje ki. Segítségért forduljon szakszervizhez.

Az elhasznált vagy sérült alkatrészeket kizárólag eredeti pótalkatrészekre cserélje ki. Más kultivatorból származó alkatrészek nem feltétlenül kompatibilisek, ami veszélyes helyzetet eredményezhet.

Ellenőrizze, hogy minden biztonsági mechanizmus biztonságos és megfelelő állapotú-e. Szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki őket. Szezononként egyszer kenje meg a késeket és a tengelyt. Mielőtt a szezon végétével a kultivatort elteszi, ellenőrizze, nem sérült-e. Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket.

⚠ FIGYELEM: Minden használat után tisztítsa meg a kultivatort. A tisztítás elhanyagolása miatt a kultivátor kárt szenvedhet vagy teljesítménye csökkenhet. Egy kefével és egy szappanos vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa meg az alsó motorlemez és a késfedelet.

A kultivátor tisztításához soha ne használjon vizes tömlőt! A kultivatort soha ne mossa folyó vízzel, különösen nagynyomású vízzel.

A föld és a szennyeződések eltávolításához a váltóról vagy a késekről használjon erős kefével vagy nedves rongyot. Tisztítsa meg a motor burkolatán lévő nyílásokat, és távolítsa el minden fű- vagy szennyeződésmaradványt. A késeket és a tengelyt tisztítás után azonnal törölje szárazra, és vigyen fel rájuk egy vékony réteg olajat, hogy megakadályozza a rozsdásodást.

A kések fel- és leszerelése

Javasoljuk, hogy ehhez a művelethez vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

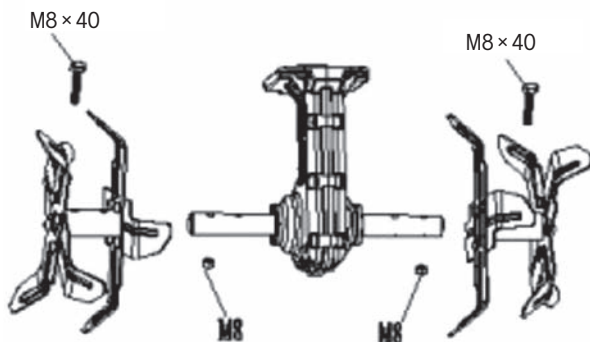
Az elhasználadott kések csak alacsony teljesítményre képesek, és túlterhelik a motort.

Minden használat előtt ellenőrizze a késeket. Szükség esetén élezze meg vagy cserélje ki őket. Segítségért forduljon szakszervizhez.

⚠ FIGYELEM: Ha a késekkel dolgozik, sérülést szenvedhet. Használjon védőkesztyűt.

A tengelyről történő leszereléshez (12. ábra) csavarozza le az M8 x 40 hatlapfejű csavart a tengelyről. Vegye le a késeket a tengelyről. A kések felszerelésekor ellenkező sorrendben végezze el ugyanezt.

12. ábra



9. TÁROLÁS

⚠ FIGYELEM: Tűzveszély! A váltószekrény a használat során vagy utána nagyon forró lehet.

A kultivátort üzemanyagoktól, olajoktól, kenőanyagoktól és gázoktól biztonságos távolságban tárolja.

Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és a tartozékait.

Gyerekektől távol, stabil és biztonságos felületre helyezze egy hűvös és száraz helyen, ahol a hőmérséklet sem túl magas, sem túl alacsony. Óvja a közvetlen napfénytől. Ha lehet, sötétben tárolja. Ne tárolja műanyag zacskóban, hogy megakadályozza a nedvesség felgyülemlését.

Minden szezon végén végezzen általános ellenőrzést a gépen, és távolítsa el az összegyűlt lerakódásokat. Minden szezon elején bizonyosodjon meg róla, hogy ellenőrizte a gép állapotát. Ha javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot valamelyik szervizközpontunkkal (a címet ld. a garancialevélen).

A kultivátort gyermekektől távol, egy száraz helyen tárolja.

Hosszabb tárolás esetén gondoskodjon róla, hogy a kultivátor rozsdától és fagytól védve legyen.

A szezon végén, vagy ha a kultivátort egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, törölje át minden fémfelületét egy olajos ronggyal, vagy egy spray-vel vigyen fel rá egy vékony réteg olajat, hogy védje a korróziótól. A fogantyút hajtja le, és a kultivátort tegye el egy megfelelő helyre.

10. MŰSZAKI ADATOK

A töltő tápfeszültsége:	100–240 V/50–60 Hz
Névleges feszültség:	40 V (2 db 20 V-os Li-Ion akkumulátor)
Üresjáratú fordulatszám:	180 ford./perc
Üzemi szélesség:	360 mm
Munkamélység:	220 mm
Vágókés:	4*4 db

11. MEGSEMMISÍTÉS

A használt csomagolóanyagok megsemmisítésére vonatkozó utasítások és információk

A használt csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A készülék és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült alkatrészeket vigye el az újrafeldolgozó központba. Kérdés esetén forduljon az önkormányzat illetékes hivatalához.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

FAST[®]**FAST ČR, a.s.**U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Termék / márka: Cordless Motor Hoe/ **FIELDMANN**

Típus / modell: **FZK 70305-0 as factory model WR8801-W-S-360H1**
DC 40V (2x 20V battery powered), working width 360mm
LPA = 77,5 dB(A), LWA = 91,6 dB(A)

Gyártó: FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:

Directive MD 2006/42/EC Directive EMC 2014/30/EU
Directive NEOE 2000/14/EC Directive RoHS 2011/65/EU

és szabványoknak:

EN ISO 12100:2010 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 709:1997+A4 EN 6233:2008
EN 55014-1:2017+A11 EN 55014-2:2015

**Kiadva:** Prágában**Név:** Petr Uher - Responsible Person**dátum:** 13. 6. 2022**Alíráás és bélyegzők:**



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci součinností nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat své práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otrasy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje své ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamáci spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborné či nesprávne inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (baterie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamáci nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation... **This warranty is void especially if apply as follows:** ■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készüléke jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartama vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. alkalmazó) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási ár meg meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási ár meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a a fogyasztóknak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített cseréjén esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy cseréjén esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön közli csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesítő javítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszervi kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testület elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01_/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniams naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasimams sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekanciais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senukai Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance